Sie benötigen den Infrarot-Empfänger nur, wenn Sie eine Multifunktions-Fernbedienung verwenden möchten.

Infrarot-Empfänger für Harmony einrichten

KKD+JM (B2C-UID) 10203699 05/2020

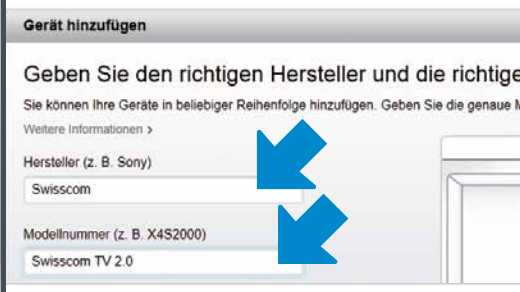
Swisscom (Schweiz) AG
Postfach
3050 Bern
www.swisscom.ch/tvbox-hilfe
0800 800 800

Start Installieren Sie zuerst die TV-Box gemäss Anleitung.



Verwenden Sie dazu die mitgelieferte Swisscom Fernbedienung wie angegeben.

1 Laden Sie mit der Harmony-Software das Profil des Infrarot-Empfängers.



Bei älteren Harmony-Fernbedienungen benötigen Sie zusätzlich den Gerätetyp:
Digitale Kabelfernsehbox

2 Synchronisieren Sie Ihre Fernbedienung.



3 Schliessen Sie den Infrarot-Empfänger an der TV-Box an.



4 Zielen Sie mit der Fernbedienung auf den Infrarot-Empfänger.



Sie haben Ihren Infrarot-Empfänger fertig eingerichtet.

Vous avez besoin du récepteur infrarouge uniquement si vous voulez utiliser une télécommande multifonction.

Configurer le récepteur infrarouge pour Harmony

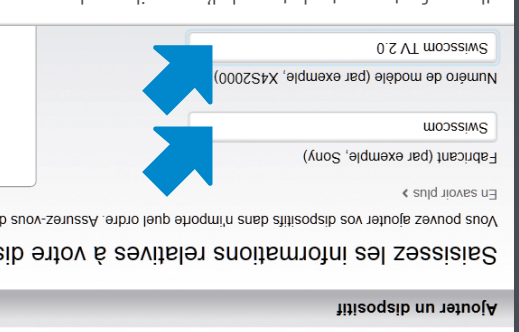
Swisscom (Suisse) SA
Postfach
3050 Bern
www.swisscom.ch/aide
0800 800 800

Start Installez d'abord la TV-Box en suivant les instructions.



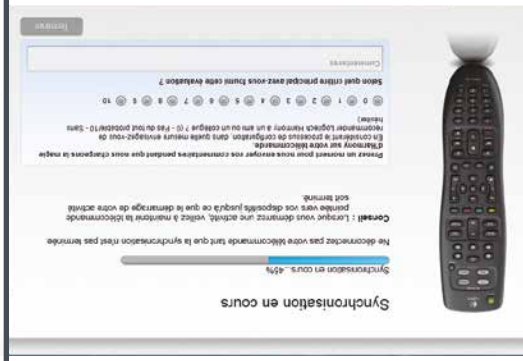
Utilisez pour cela la télécommande Swisscom fournie, comme indiqué.

1 Chargez le profil du récepteur infrarouge avec le logiciel Harmony.



Il vous faut en outre le type de l'appareil pour les anciennes télécommandes Harmony:
Décodeur numérique.

2 Synchronisez votre télécommande.



3 Raccordez le récepteur infrarouge à la TV-Box.



4 Orientez la télécommande en direction du récepteur infrarouge.



Votre récepteur infrarouge est maintenant configuré.

You only need the infrared receiver if you would like to use a universal remote control.

Set up the infrared receiver for Harmony

Swisscom (Switzerland) Ltd.
Postfach
3050 Bern
www.swisscom.ch/help
0800 800 800

Start

First install the TV-Box according to the instructions.



Use the Swisscom remote control supplied as specified to do so.

1

Load the infrared receiver profile using the Harmony software.



In the case of older Harmony remote controls, you will also need the device type: **Digital Set Top Box**.

2

Synchronise the remote control.



3

Connect the infrared receiver to the TV-Box.



4

Point your remote control at the infrared receiver.



You have completed set-up of your infrared receiver.

Swisscom (Svizzera) SA
Postfach
3050 Berna
www.swisscom.ch/aiuto
0800 800 800

Configurazione del ricevitore a infrarossi per Harmony

Il ricevitore a infrarossi serve solo nel caso in cui si utilizzi il telecomando multifunzione.

Start

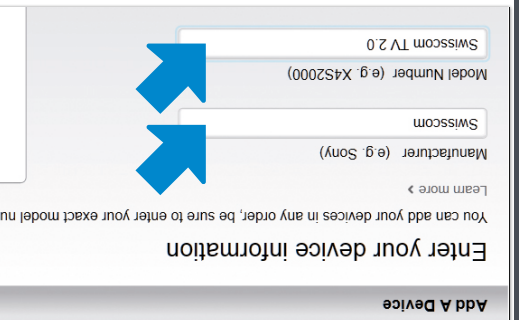
Per prima cosa, installare il TV-Box come descritto nelle istruzioni.



Per farlo, utilizzare il telecomando Swisscom in dotazione come indicato.

1

Con l'ausilio del software Harmony caricare il profilo del ricevitore a infrarossi.



Per i telecomandi Harmony più vecchi le occorre anche il tipo di apparecchio: **Decoder terrestre**.

2

Sincronizzare il telecomando.



3

Collegare il ricevitore infrarossi al TV-Box.



4

Puntare il telecomando verso il ricevitore infrarossi.



La configurazione del ricevitore infrarossi è completata.